



Instrucciones de montaje

Acumuladores de agua TSW-120/CSW-120

Índice

Acumuladores de agua.....	3
Características técnicas y medidas	4
Esquema de montaje.....	5
Instalación y medidas de montaje	6
Instalación	7
Montaje final	9
Circulación / Puesta en marcha.....	10
Mantenimiento	11
Ficha del producto conforme al reglamento (UE) n° 811/2013	12
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	15

Acumuladores de agua modelos TSW-120 / CSW-120, de acero, con brida superior y tomas para conectar a calderas de gas.

Pared interior y serpentín protegidos contra la corrosión mediante doble capa de esmaltado conforme a DIN 4753, parte 3.

Protección anticorrosiva suplementaria con ánodo protector de magnesio. Apto para todos los tipos de agua y en cualquier red.



Acumulador
TSW-120



Acumulador
CSW-120

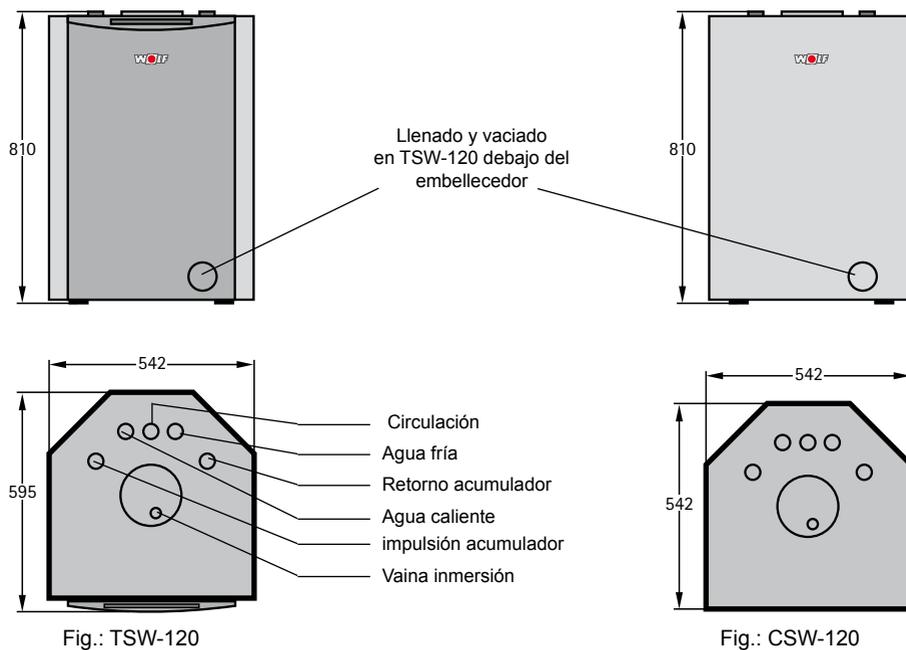
Normas y reglamentos

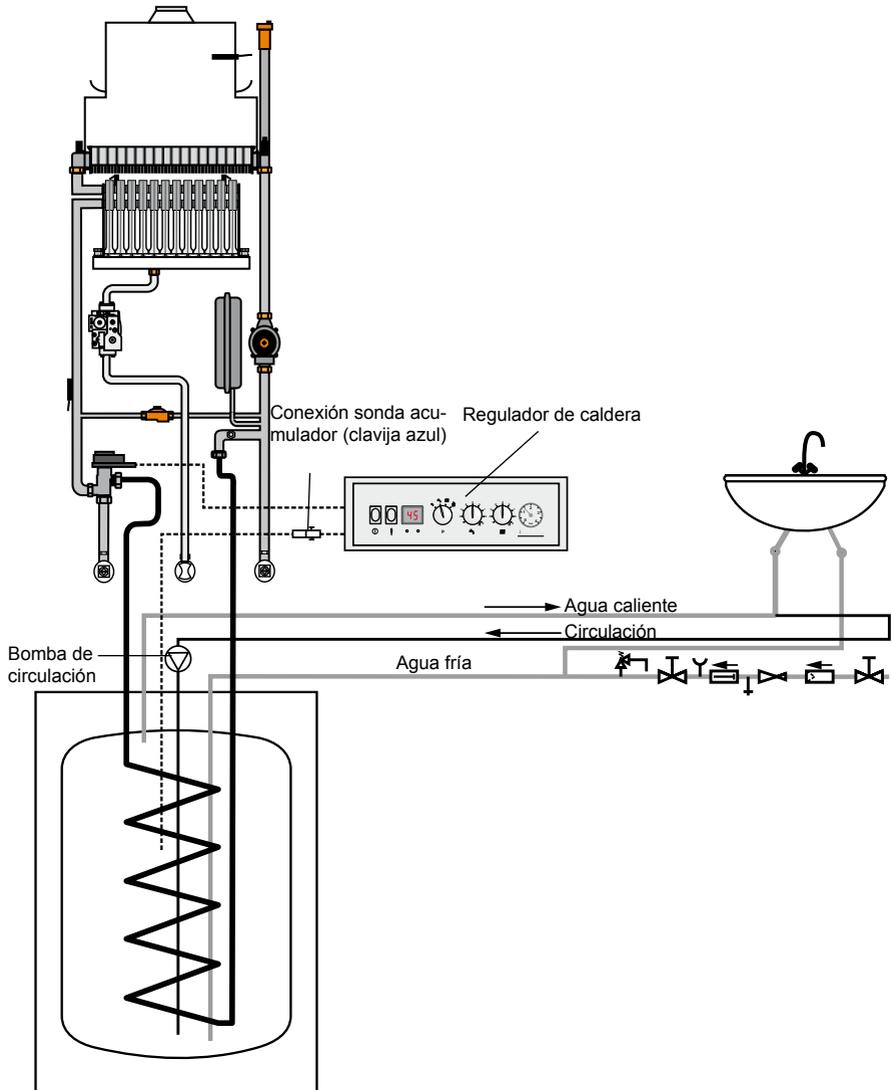
Al montar el acumulador se deben respetar las normativas nacionales y de cada Comunidad Autónoma en todas las materias referidas a la instalación, uso y mantenimiento de este tipo de máquinas.

Características técnicas

Modelo	TSW/CSW	120
Capacidad	l.	115
Rendimiento permanente (80/60 - 10/45°C)	kW-l/h	29-710
Consumo de llama piloto	kWh/24h	1,11
Índice de potencia	N ₁₆₀	1,0
Sobrepresión de régimen máx.permitida ACS	bar	10
Sobrepresión de reg. máx.permitida agua calef.	bar	12
Temperatura máx. permitida agua acumulador	°C	95
Temperatura máx. permitida agua calefacción	°C	110
Peso en vacío	kg	75
Conexiones	Agua fría	G (AG) 3/4
	Agua caliente	G (AG) 3/4
	Impulsión acumulador	R 3/4
	Retorno acumulador	R 3/4
	Circulación	G (AG) 3/4
Vaina de inmersión	Ø mm	14

Medidas



**Advertencia:**

El esquema de montaje muestra el principio de funcionamiento y no sirve de modelo para la instalación de tubería.

Instalación

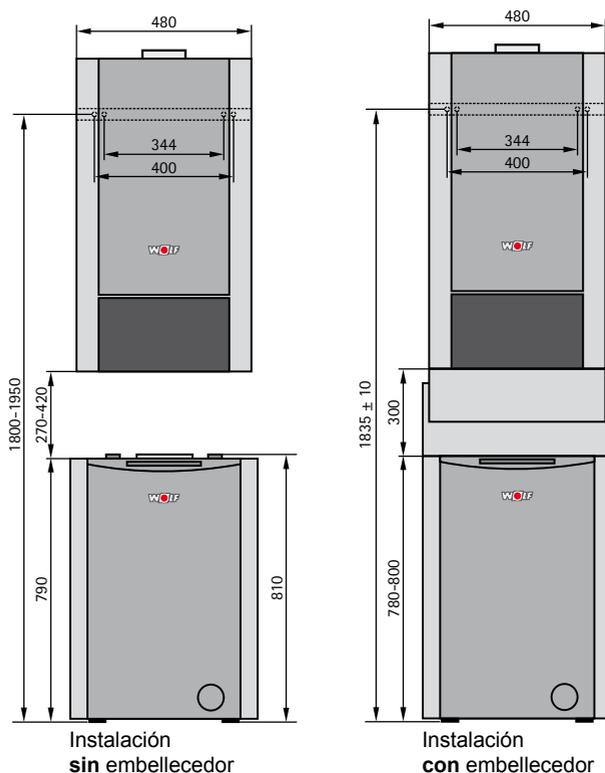
La caldera se instalará solamente en salas protegidas de las heladas, de lo contrario ha de vaciarse si existe peligro de congelación. A la hora de elegir el lugar de instalación ha de tenerse en cuenta el peso del acumulador una vez lleno.

Los pies regulables del acumulador permiten corregir las eventuales irregularidades del suelo.

El acumulador ...SW-120 puede colocarse en un armario bajo, alto o libre.

En caso de que el interacumulador se conecte hidráulicamente en las tomas de salida de agua caliente sanitaria y en la entrada de agua fría con tuberías no metálicas, es necesario realizar una conexión de toma de tierra al acumulador!

Medidas de montaje



Atención si se monta con embellecedor:

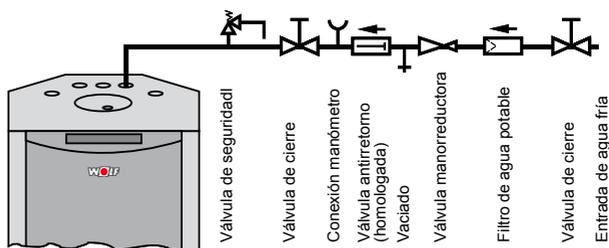
Las medidas de montaje valen para los modelos TSW-120 y CSW-120.

Si se ha previsto el montaje con embellecedor (accesorio), ha de verificarse la precisión de medidas (cota 300 mm) con el panel antes de instalar las tuberías. Los tornillos niveladores del acumulador permiten compensar diferencias de aproximadamente ± 10mm.

Si se utiliza la escuadra de suspensión (accesorio), hay que respetar la posición de los orificios en la plantilla de montaje.

Conexión de agua fría, acumulador vertical ...SW-120

Para la conexión de agua fría y caliente deben respetarse la normativa vigente de cada región o comunidad autónoma. La instalación recomendada es la de la figura inferior



Manorreductor

La sobrepresión máxima admisible del acumulador es de 10 bar en el lado del a.c.s. Si la red de suministro funciona con más presión, hay que instalar un manorreductor. Para reducir los ruidos de caudal en los edificios conviene ajustar a unos 3,5 bar la presión de la tubería.

Si se utilizan baterías mezcladoras, deberá preverse un dispositivo manorreductor central.

En caso de la extralimitación de la presión admisible se pueden producir derrames y la destrucción del almacenamiento.

Filtro de agua potable

Puesto que las partículas arrastradas pueden atascar las griferías y provocar corrosión en las tuberías, se recomienda instalar un filtro de agua potable en la entrada de agua fría.

Válvula de seguridad

En la entrada de agua fría hay que instalar una válvula de seguridad homologada. Entre el acumulador y la válvula de seguridad no debe haber dispositivos de cierre.

Vaciado

El acumulador ha de instalarse de forma que pueda vaciarse sin tener que desmontarlo. En el modelo TSW-120, la boca de vaciado se encuentra debajo del panel embellecedor.

Conexión de agua caliente, acumulador vertical ...SW-120

Para colocar el acumulador ...SW debajo de la caldera a gas ha de utilizarse el accesorio Wolf „Conjunto de conexión de caldera y acumulador para montaje empotrado“ o „Conjunto de conexión de caldera y acumulador para montaje visto“.



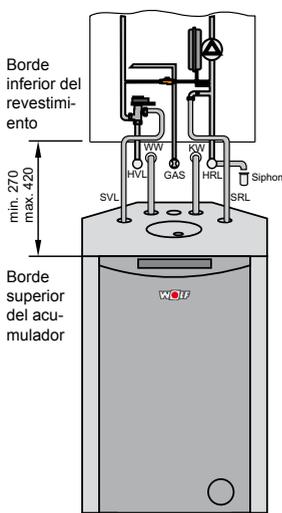
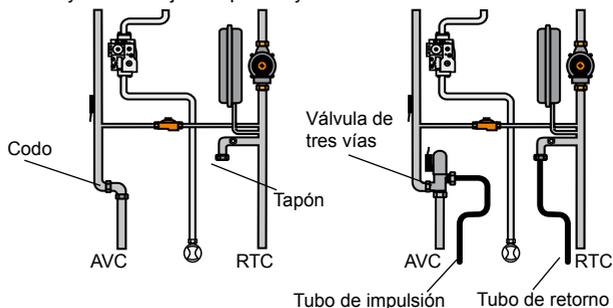
Conjunto de conexión ...SW-120 para montaje empotrado (accesorio)



Conjunto de conexión...SW-120 para montaje visto (accesorio)

Impulsión del acumulador Retorno del acumulador

Quitar el tapón del retorno de calefacción de la caldera. Desmontar el codo de impulsión de calefacción e instalar una válvula de tres vías con tuercas y juntas planas. Cortar a medida el tubo de impulsión y de retorno del acumulador. Conectar mediante rácores al acumulador ...SW y mediante juntas planas y tuercas en la caldera.

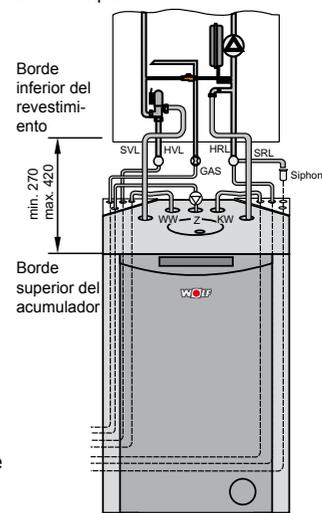


Conexión tubería montaje empotrado

Advertencia

Atención:
Al montar con accesorio de conexión la distancia mín. y máx. entre el borde inferior del revestimiento y el borde superior del acumulador debe ser de 240 como mínimo y de 420 mm como máximo, en caso de ir con embellecedor la distancia sera de 300 mm.

- AVC : Impulsión calefacción
- RTC : Retorno calefacción
- AVA : Avance acumulador
- RTA : Retorno acumulador
- WW : Conexión agua caliente
- KW : Conexión agua fría
- Z : Circulación



Conexión tubería montaje visto

Durante la fase de calefacción sale agua de la válvula de seguridad debido a la dilatación térmica. El conducto de desgüe no debe cerrarse nunca y se asegurará mediante un tubo conducido. En caso de utilizar un material de conexión o interconexión del producto por parte del cliente es imprescindible en el proceso de trabajo cumplir las normas técnicas básicas de formación profesional y del buen uso teniendo en cuenta eventuales procesos y reacciones electroquímicas (instalaciones mixtas).

Si la conexión es de cobre, deberán utilizarse accesorios de conexión de latón y fundición de bronce para evitar la corrosión por contacto de las conexiones del acumulador.

Quitar la clavija inactiva de la regulación y conectarla a la conexión de la válvula de tres vías.

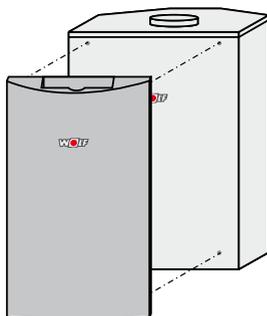
Quitar la clavija inactiva azul de la regulación y conectarla a la conexión de la sonda. Introducir la sonda en el casquillo de inmersión del acumulador hasta que haga tope.

Válvula de tres vías

Sonda de temperatura del acumulador

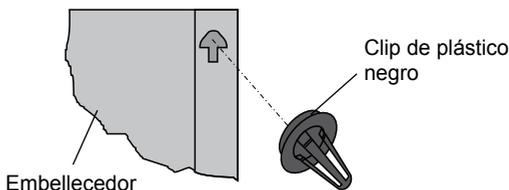
Embellecedor TSW-120

En el modelo TSW-120 han de realizarse los siguientes trabajos:



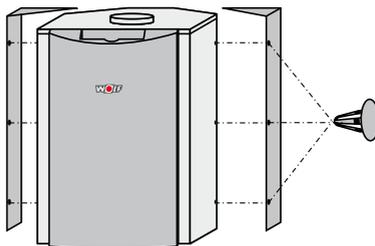
Introducir los 4 clips de plástico negro  en los ángulos del embellecedor y encajarlo con los clips montados en los agujeros del revestimiento frontal del acumulador.

Atención: los seis clips sobrantes son de recambio.

**Paneles laterales de ...SW-120 con montaje empotrado**

Apoyar los paneles laterales (accesorio) contra el lado izquierdo/derecho del acumulador y fijarlos mediante los tres clips de plástico de color gris.

Atención: los tres clips sobrantes son de recambio.

**Tapones de plástico blancos**

En el CSW-120 hay que cerrar los cuatro agujeros del revestimiento frontal y los tres agujeros a cada lado del revestimiento lateral trasero con los correspondientes tapones de plástico blancos. Atención: los dos tapones sobrantes son de recambio.

En el TSW-120 hay que cerrar los tres agujeros a cada lado del revestimiento lateral trasero con los correspondientes tapones de plástico blancos.

Embellecedor

Embellecedor

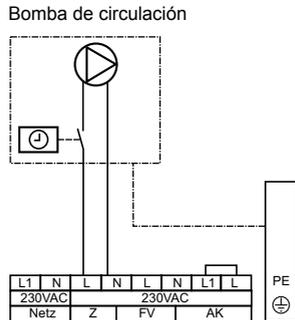
Una vez concluida la instalación, colocar el embellecedor (accesorio) encima del acumulador...SW-120 y empujarlo hacia atrás.

Circulación

La conexión de circulación permite realizar un circuito cerrado de acs.

El conducto de circulación sólo debe conectarse si los puntos de toma están alejados, y se debe incluir una bomba de circulación y un reloj temporizador.

La conexión eléctrica se realizará según se muestra en el esquema siguiente.



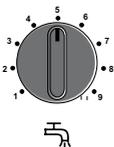
Puesta en marcha

La instalación y puesta en marcha se confiará exclusivamente a un técnico autorizado, que se responsabilizará del montaje de todos los componentes necesarios.

Lavar a fondo los tubos y el acumulador después del montaje. Llenar de agua el acumulador, abrir la llave de toma de agua caliente hasta que salga agua y verificar la válvula de seguridad.

Llenar la instalación de calefacción con poca presión de agua (aproximadamente 1 bar). Abrir varias veces la válvula de tres vías con la mano durante el proceso de llenado. Abrir la válvula de purga situada en la tubería de impulsión del acumulador. Comprobar si está suelto el tapón del purgador automático. Poner la caldera en marcha brevemente (bomba de circulación).

Ajuste de la temperatura del acumulador



La temperatura del acumulador puede ajustarse entre 15 y 70°C mediante el regulador de temperatura de la caldera Wolf. Por cuestiones de rentabilidad se recomienda la posición 7 del regulador (unos 60°C). Para una desinfección térmica periódica puede ajustarse en el regulador una temperatura de 70°C (posición 9). Esta posición es adecuada solamente para tiempos de servicio cortos con control permanente.

Si se utiliza una caldera Wolf con accesorio de regulación digital DRT, DWT, DWTM, la temperatura del acumulador puede consultarse en la pantalla (véanse las instrucciones de servicio del regulador correspondiente).

Ajuste de los tiempos de carga del acumulador

Si se utiliza el accesorio de regulación digital DRT, DWT o DWTM con una caldera Wolf, puede ajustarse mediante un reloj conmutador de 2 canales, el tiempo de carga del acumulador. Los tiempos de carga se programan a voluntad mediante la programación diaria/semanal. La programación de los tiempos de carga se describe en las instrucciones de servicio del regulador.

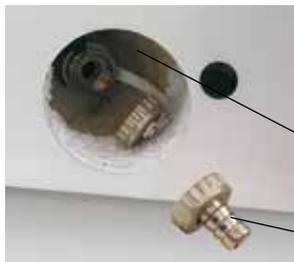
Control del ánodo de protección

El ánodo de magnesio instalado puede descomponerse debido a reacciones electroquímicas ya que su función es preservar al acumulador de la corrosión. Por esta razón es preciso controlarlo y en su caso cambiarlo cada dos años.

Soltar el cable que une el ánodo y la tapa. Para verificar el ánodo protector ha de conectarse un amperímetro entre la masa y el ánodo. Si el valor baja de 0,1 mA, hay que cambiar el ánodo.

Anodo protector

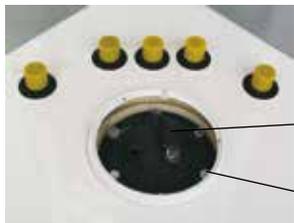
Masa = Tapa

Vaciado del acumulador

Hay que despresurizar el acumulador, desconectar la bomba de circulación (si está montada) y abrir la acometida de agua caliente de la casa. Debajo de la cubierta de la abertura de llenado/vaciado se suministra de fábrica una conexión para tubo flexible. En el modelo TSW-120 hay que desmontar antes el embellecedor, levantándolo y tirando ligeramente del mismo.

Abertura de llenado y vaciado

Conexión de tubo flexible

Cambio del ánodo de protección

Desenroscar las seis tuercas de la tapa y desmontarla junto con el electrodo. Soltar las tuercas de sujeción del ánodo e instalar un ánodo nuevo.

Montar la brida de registro solamente sustituyendo la junta. Par de apriete de la tuerca 20-25 Nm.

Ensamblaje en orden inverso.
Llenar la instalación y verificar la estanquidad.

Tapa con agujero de control

Tuercas

Ficha del producto conforme al reglamento (UE) n° 812/2013



Grupo de pro- ductos: CSW

Nombre o marca comercial del proveedor			Wolf GmbH
Identificador del modelo del proveedor			CSW-120
Clase de eficiencia energética			B
Pérdida estática	S	W	46
Volumen de almacenamiento	V	L	115

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

(según ISO/IEC 17050-1)

Número: 3047426
Emisor: **Wolf GmbH**
Dirección: Industriestraße 1, D-84048 Mainburg
Producto: Acumulador CSW-120, TSW-120

El producto descrito cumple los requisitos de los siguientes documentos:

DIN EN 12897:2006-09

De conformidad con lo dispuesto en las siguientes Directivas

2009/125/EG (Directiva ErP)

el producto lleva la etiqueta siguiente:

Mainburg, 15.07.2015

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Gerdewan Jacobs', written over a horizontal line.

Gerdewan Jacobs
Dirección Técnica

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Klaus Grabmaier', written over a horizontal line.

p.a. Klaus Grabmaier
Homologación de productos

Wolf GmbH

Postfach 1380 • D-84048 Mainburg • Tel. +49-8751/74-0 • Fax +49-8751/74-1600

Internet: www.wolf-heiztechnik.de